

第（八）完成人姓名	贾艳芳	性 别	女
出生年月	1985 年 12 月	最后学历	博士研究生
专业技术职称	讲师	现任党政职务	无
现从事工作及专长	翻译技术教学与研究		
工作单位	湖南师范大学外国语学院		
联系电话	0731-88872507	移动电话	15974297048
电子信箱	yanfang.jia@hunnu.edu.cn		
通讯地址	410081 湖南省长沙市岳麓区麓山路 36 号		
何时何地受何种省部级及以上奖励	2022 年 第十三届湖南省高等教育教学成果一等奖 2019 年 获第四届湖南省教育科学研究优秀成果奖一等奖 2021 年 《计算机辅助翻译》被评为校级专创融合特色课程		
何时何地受过何种处分	无		

<p style="text-align: center;">主 要 贡 献</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 参与成果的论证研究、实施运用及总结推广，为翻译传播跨学科方向师生进行人工智能、翻译技术、翻译认知过程、翻译传播效果等新技术赋能，不定期举办讲座或研讨。 2. 负责学院计算机辅助翻译实验室建设，协助购买翻译软件，为研究生开设翻译技术导论、计算机辅助翻译、机器翻译译后编辑等系列课程。 3. 利用掌握的翻译技术和取得的翻译认知研究成果，积极参与团队获批的翻译项目并提供技术支持，同时协助开发“大中华文库”海外传播数据库和传播效果监评系统。 4. 主要从事人工智能翻译技术、翻译难度测评、翻译认知过程以及翻译技术相关教学及研究，主持湖南省社科基金 1 项、湖南省教育厅青年项目 1 项，发表论文 SSCI、CSSC 期刊论文 8 篇，出版教材 2 部。 <p style="text-align: right;">本人签名：  2022 年 10 月 16 日</p>
<p style="text-align: center;">培 养 研 究 生 情 况</p>	<p>落实立德树人根本任务，全身心投入研究生培养工作。制定科学的学术培养计划培养学生的学术能力和翻译实践能力，每周举行定期的研究生读书汇报，带领学生梳理翻译技术认知研究相关最新文献，指导学生确定研究主题；带领学生参加国内外线上线下国际国内会议，拓宽学生的学术视野；指导学生参加“张家界旅发会公示语翻译”等翻译实践项目，夯实翻译技能和翻译项目管理方法。积极营造团结和谐的师生关系，在为人处世、尊师重教、项目经费使用管理等方面给学生树立改模。</p> <p style="text-align: right;">本人签名：  2022 年 10 月 16 日</p>